

Centoseiesimo rapporto e rendiconto 2020




LEGA **POLMONARE**
Più respiro per la vita

Centoseiesimo rapporto e rendiconto 2020



LEGA **POLMONARE**
Più respiro per la vita





Abbiamo il piacere
di presentare il rapporto
e rendiconto della
nostra associazione
relativi all'esercizio 2020

Ringraziamo chi ha
voluto sostenere la Lega
polmonare ticinese con
il suo appoggio morale
e finanziario

La Lega polmonare
svizzera è l'associazione
mantello sotto la cui
egida operano le leghe
cantionali

Il nostro conto
corrente postale:
69-1343-4 Lugano



LEGA POLMONARE TICINESE



LEGA **POLMONARE** TICINESE

Consiglio Direttivo

Presidente

Dott. Bruno Naccini

Vice presidente

Dott. Andrea Azzola

Membri

- Dott. Fabrizio Barazzoni
- Dott. Mario Lazzaro
- Avv. Fabio Nicoli
- Prof. Dott. Adam Oghna
- Ing. Elena Strozzi



| | |
|---|-----------|
| Consiglio Direttivo | 4 |
| Personale della Lega polmonare ticinese | 6 |
| Convocazione Assemblea annuale ordinaria | 7 |
| Relazione presidenziale | 8 |
| Il 2020 in cifre | 12 |
| Rapporto d'attività Servizio sociale 2020 | 14 |
| Conciliare attività lavorativa e assistenza ai famigliari | 18 |
| Scienza e conoscenza, certezza e incertezza | 20 |
| Attribuzione del finanziamento per la ricerca 2020 | 25 |
| Rendiconto finanziario 2020 | 28 |
| Conto Economico | 30 |
| Rapporto dell'Ufficio di revisione | 33 |
| Ripartizione dei fondi 2020 | 34 |
| Prevenzione e promozione della salute respiratoria | 36 |
| Corsi offerti dalla Lega polmonare ticinese | 42 |
| Servizio di consulenza per fumatori | 44 |
| Offerte, lista dei donatori | 46 |

Personale della Lega polmonare ticinese

Direzione amministrativa

Alessandra Bianchini

Direzione sanitaria

Patricia Costa

Assistente di direzione

Giuseppina Aldeghi

Servizio terapia

Carlo Adriani

Katharina Burkhardt

Jolanta Cattaneo

Sara Colombi

Marlies Corvino

Mara Gada-Barenco

Ivan Giacolini

Ivan Grisi

Giovanna Lombardo

Elena Haechler Papais

Enea Ravani

Margret Riboch

Arbnor Tofaj

Servizio sociale

Sara Foti

Francesca Gisimondo

Laura Mozzetti

Promozione e prevenzione

Jocelyne Gianini

Alan Bicego

Segretariato

Lara Agustoni

Lucia De Vito

Raffaella Lonni

Natalia Marini

Lisa Scarlata

Servizio tecnico e trasporti

Imer Brahaj

Indirizzo

LEGA POLMONARE TICINESE

Via alla Campagna 9, 6904 Lugano

Tel. 091 973 22 80

Fax. 091 973 22 89

mail: info@legapolm.ch

CONVOCAZIONE
ASSEMBLEA ANNUALE ORDINARIA
della Lega polmonare ticinese

venerdì 24 settembre 2021
dalle ore 18.30

Sala Conferenze
Hotel Pestalozzi

Piazza Indipendenza 9 – Lugano

Trattande:

1. Presentazione e approvazione del rapporto annuale
2. Rapporto finanziario 2020 e rapporto dei revisori
3. Approvazione dei conti annuali e scarico del Consiglio direttivo
4. Eventuali e Varia



Relazione presidenziale 2020

Ammiro i fiocchi di neve scendere copiosamente e ascolto il silenzio che giornate come queste recano con sé e mi viene naturale pensare a questo 2020 che sta per volgere al terminare e ai numerosi e radicali cambiamenti che abbiamo dovuto fronteggiare.

L'umanità intera si è trovata a dover affrontare una pandemia che ha influito pesantemente sulle nostre vite, sgretolando le nostre certezze e i nostri valori, modificando il nostro stile di vita e di lavoro mettendo a nudo tutta la fragilità della condizione umana.

Anche la Lega polmonare ticinese ha dovuto contrastare questa crisi sanitaria e si è trovata costretta a sospendere tante attività e crearne altre.

Ricordo il rammarico provato nel dover decidere - più volte durante l'anno - di sospendere le attività dedicate ai nostri cari utenti; oppure il profondo dispiacere nel dover ripianificare il lavoro domiciliare cercando soluzioni alternative garantendo il servizio con tutte le misure indispensabili per la tutela della salute dei nostri collaboratori e degli utenti nonostante

l'introduzione del lavoro ridotto; altra scelta che venne introdotta con dispiacere.

E tempo di bilanci dicevo, e in quest'anno mi sento di affermare che, malgrado tutto, siamo riusciti a fare tante cose positive e belle. Il progetto "Rete covid-19" ne è un esempio. Creato durante le prime settimane della pandemia, questo servizio di sorveglianza infermieristica quotidiana per le persone – e i famigliari – in convalescenza post covid-19, ci ha permesso di rinsaldare ancora di più i legami con i servizi del territorio (medici di famiglia, spitex, fisioterapisti eccetera) e dare alle persone sicurezza, stabilità e serenità, elementi indispensabili per ritornare in salute. Durante la pandemia, i numerosi corsi sono stati, trasformati in video lezioni che sono state messe sul nostro sito permettendo a molte persone di seguire più corsi e condividere l'esperienza in gruppi, grazie ai mezzi tecnologici che tutti noi ben conosciamo. Ciò è stato reso possibile grazie alla disponibilità e alla

professionalità di tutti i nostri monitori che ringrazio di cuore. Quest'offerta continuerà anche in futuro.

Nonostante le innumerevoli difficoltà e restrizioni, la Lega polmonare ticinese ha potuto continuare a svolgere la sua missione garantendo ogni giorno la presenza del proprio personale. Ora come non mai ringrazio con affetto tutte le collaboratrici e i collaboratori per la comprensione, la flessibilità, la fiducia e la passione.

Le prime campagne vaccinali sono già iniziate e questa è un'ulteriore importantissimo passo. Servirà ancora del tempo prima di poterci riprendere la vita senza restrizioni e paure ma sono certo e fiducioso che presto, molto presto ritorneremo ad incontrarci ad abbracciarci e a sorriderci.

Non solo con gli occhi e con le mascherine nelle nostre tasche.

Bruno Naccini,
presidente

Lugano 28 dicembre 2020





LEGA **POLMONARE** TICINESE

IL 2020 IN CIFRE

9'267 h

ACCOMPAGNAMENTO
TERAPIE RESPIRATORIE



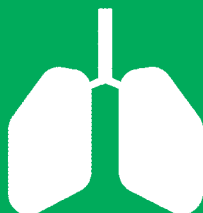
2'434 h

Consiglio sociale a persone
con handicap respiratorio



114 h

ACCOMPAGNAMENTO TB



300 h

SERVIZIO
VOLONTARI



SOCIAL MEDIA

1'400 followers FB e Instagram

1'100 visualizzazioni Youtube


1'000 ricerche al mese su Google



2'388 h

CONSIGLI E CURE
INFERMIERISTICHE





4'596
UTENTI



Attività di prevenzione



27
COLLABORATORI

Prevenzione

Scuole

12 interventi Progetto Peerfect:friend

18 interventi Progetto Ready4Life

Aziende

6 Addio al fumo una bella impresa

6 Sonnolenza & velocità

Corsi

«Respirazione
e Movimento»

119 lezioni

163 ore

115 partecipanti

Consulenza a fumatori

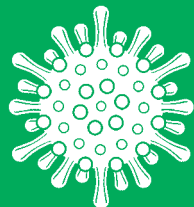
64 persone

106 incontri



302 h

Consiglio Covid-19



30 h

ACCOMPAGNAMENTO
IPERTENSIONE
POLMONARE

Rapporto d'attività del servizio sociale 2020

Il Servizio sociale della Lega polmonare ticinese sostiene le persone affette da malattie polmonari durante tutte le varie fasi della malattia. Gli obiettivi sono migliorare la qualità di vita, aiutare il paziente a superare le difficoltà personali, sociali e familiari. Non da ultimo offrire consulenza nel campo delle assicurazioni sociali. È un punto di riferimento per i propri utenti e i loro cari garantendo una presa a carico completa e, quando si rende necessario, multidisciplinare.

Il Servizio sociale è composto da tre assistenti sociali, Sara Foti, Francesca Gisimondo e Laura Mozzetti.

La ripartizione delle zone è la seguente:

| Assistente sociale | Regione |
|---------------------------|--------------------------|
| Sara Foti | Mendrisiotto |
| Francesca Gisimondo | Sopraceneri |
| Laura Mozzetti | Luganese e Malcantone |

Le assistenti sociali della Lega polmonare ticinese operano a favore di una maggiore autonomia e

integrazione possibile per le persone con insufficienza respiratoria. Come sappiamo il 2020 è stato un anno particolare a causa della pandemia da Coronavirus. Le persone che soffrono di patologie polmonari già fragili di salute e vulnerabili hanno dovuto cambiare drasticamente le loro abitudini.

I nostri utenti hanno dovuto convivere con il lungo confinamento e le restrizioni che, in molti casi ha dato origine ad un sentimento di incertezza e di paura di contrarre la malattia. Per buona parte di loro è stato frustrante rinunciare alla loro autonomia come passeggiare all'aria aperta, seguire i nostri corsi di ginnastica "Respirazione e Movimento", fare la spesa, andare in posta o semplicemente prendere un caffè con gli amici. La conseguenza più dolorosa di tutte queste restrizioni è stata la solitudine e la lontananza dagli affetti.

Le assistenti sociali hanno saputo rapidamente reagire per ripensare e riorganizzare i servizi per dar vita a



Alpe Folera, Val Bedretto – Foto ©Damele Maini



LEGA POLMONARE TICINESE

nuove forme di vicinanza. Le visite a domicilio, per garantire la sicurezza dei pazienti sono state limitate ma non è mancato il sostegno agli utenti grazie alle regolari chiamate. In questo modo si è continuato a dare sostegno e ascolto a persone spesso in difficoltà. Era fondamentale fare tutto il possibile affinché le persone non si sentissero abbandonate e garantire la nostra vicinanza. È stato parimenti importante intensificare i contatti con i familiari e con i professionisti della rete.

Nel 2020 le ore relative al servizio sociale ammontano a più di 2'400.

Abbiamo vissuto e stiamo ancora tutti vivendo un periodo difficile, che limita fortemente i contatti sociali e ci isola. Il nostro compito è importante e prezioso ora più che mai. Dobbiamo esserci, aver cura e attenzione, agire per dare immediate risposte ai bisogni degli utenti e garantire loro e ai loro cari la migliore qualità di vita possibile anche in tempo di pandemia.

Insieme, siamo più forti.

Per il servizio sociale:

Sara Foti, Francesca Gisimondo e
Laura Mozzetti



LEGA **POLMONARE** TICINESE

Conciliare attività lavorativa e assistenza ai familiari

In Ticino sono oltre 50'000 le persone che prestano regolarmente assistenza ad un proprio caro. Dall'1.1.2021 è entrato in vigore il congedo di assistenza ai familiari (art 329 CO), un aiuto concreto per conciliare attività lavorativa e assistenza ai propri cari. Il tema della conciliazione è vasto e importante, perciò abbiamo voluto dedicare uno spazio all'Associazione Equi-Lab che del tema della conciliazione vita-lavoro e delle pari opportunità ha fatto il suo cavallo di battaglia.

Conciliazione vita e lavoro: soluzioni su misura per imprese, persone e famiglie

L'Associazione nasce nel dicembre 2018 come evoluzione dell'esperienza ventennale del Consultorio Giuridico Donna & Lavoro, del Consultorio Sportello Donna, dell'Antenna Sociale e di COOPAR. Vi Collaborano avvocate, assistenti sociali, orientatrici professionali e consulenti per la progettazione.



Equi-Lab lavora nella prospettiva di completare il superamento delle disuguaglianze sociali, in particolare delle disuguaglianze di genere, e aspira a condizioni di vita e di lavoro basate sulla parità, la giustizia e le pari opportunità per ogni essere umano. Insieme ad AITI e Pro Familia Svizzera italiana, l'Associazione è partner

della piattaforma VITA LAVORO, coordinata dal Dipartimento della sanità e della socialità (DSS). Nata nel contesto della riforma fiscale e sociale approvata dal popolo ticinese con la votazione del 29 aprile 2018, VITA LAVORO è l'insieme delle misure a sostegno della conciliazione, previste dalla riforma e finanziate dalle imprese attraverso un prelievo sulla massa salariale.

Dal 2021 è inoltre partner della piattaforma cantonale dei Familiari curanti, coordinata dal Dipartimento della sanità e della socialità (DSS), con il mandato di favorire una migliore conciliazione tra lavoro e impegni di cura.

La conciliazione vita-lavoro consiste in un complesso di soluzioni organizzative flessibili, di servizi e di benefit attivabili dall'azienda per supportare collaboratori e collaboratrici a equilibrare in modo soddisfacente dimensione lavorativa e dimensione privata.

Il team di Equi-Lab offre consulenza e formazione su misura per aziende, enti pubblici e individui, sviluppando percorsi di accompagnamento nei seguenti ambiti:

- Conciliare vita e lavoro
- Familiari Curanti: aspetti legali e organizzativi, orientamento ai servizi
- Genitorialità e lavoro
- Reinserimento professionale e bilanci di competenze
- Diritto del lavoro e diritto di famiglia
- Parità e pari opportunità: piani d'azione per la diversità e l'inclusione e bilanci di genere



Associazione
EQUI-LAB
Via Battista Foletti 23
6900 Massagno

info@equi-lab.ch
www.equi-lab.ch

Seguiteci su LinkedIn e Facebook

Scienza e conoscenza, certezza e incertezza

Dott. Antonio Satta

Dopo più di un anno ci troviamo a vivere una situazione mai avvenuta nell'arco di vita della nostra generazione. Rimanendo nell'ambito epidemiologico ed infettivo, abbiamo affrontati parecchi avvenimenti inaspettati e all'inizio sconosciuti. Ad esempio, basti pensare all'HIV, una nuova malattia virale che colpisce proprio il nostro sistema immunitario, che ha impegnato la scienza negli anni 80 e 90 e che è ancora presente in forma endemica. Anch'essa di origine animale, anch'essa spesso mortale, anch'essa oggetto di clamore e grande risonanza mediatica, di modificazioni



*"...scatenò sull'esercito un morbo maligno,
e la gente moriva, ..."*

dei comportamenti sociali, di grande impegno della scienza clinica, accademica e delle compagnie farmaceutiche.

Non consideriamo quanto è riportato in un passato più lontano ma abbastanza vicino per una documentazione storica del tutto attendibile: le conoscenze erano ancora minori, la peste era una malattia la cui origine era ignota e veniva affrontata empiricamente. L'osservazione e l'empirismo portavano per esempio a pratiche come la quarantena, introdotta dalle autorità della repubblica di Venezia nei confronti delle navi con persone ammalate a bordo che venivano obbligate alla sosta in laguna davanti all'isola del Lazzaretto per quaranta giorni, senza poter sbarcare in città. Storicamente sono meno documentate ma altrettanto suggestive le epidemie riportate dalla letteratura poetica dell'antica Grecia: nell'Iliade Omero descrive un morbo mortale che provoca strage di guerrieri Achei.

Il poeta non si preoccupa di descrivere i sintomi, sappiamo solo che morivano prima gli animali (muli e cani) poi gli uomini.

L'Iliade non è la sola opera greca che inizia con un morbo che si diffonde rapidamente, anche nell'Edipo re di Sofocle è descritto un morbo letale che si diffonde rapidamente tra i Tebani. Sia per Aristotele sia per Platone il termine greco "*páthos*" significa malattia, tuttavia la prima accezione è quella di "stato passivo", quindi qualcosa non autoindotta ma subita. In seguito, ha assunto significati più complessi, che implicano l'esperienza della sofferenza. Nel concetto è compreso l'accadere di qualche cosa di non prevedibile, inaspettato, che sovverte i progetti e lo svolgimento delle attività cosiddette normali. Questo è avvenuto nell'accampamento degli Achei sotto le mura di Troia ma non si può dire che non sia avvenuto anche ai giorni nostri, quando la diffusione del Covid 19 ha colto di sorpresa la società e il mondo scientifico.

In questi anni, a partire dalle grandi scoperte in campo genetico e biologico in generale, la scienza ha raggiunto conoscenze tali da poter contare su

certezze sempre più consolidate da quella che è stata chiamata "evidenza scientifica", cioè dimostrazioni con studi sperimentali rigorosi e incontrovertibili, studi governati da regole universalmente accettate che ne garantiscono l'attendibilità.

La certezza in campo scientifico è stata accompagnata in parallelo anche dalla certezza in campo socioeconomico, per lo meno nelle società più sviluppate. La scienza ha iniziato a interessarsi all'infinitamente piccolo, a occuparsi del mondo, all'inizio misterioso e affascinante, dei codici della vita, delle informazioni scritte, trascritte e duplicate nei miliardi di cellule degli esseri viventi. Non a caso tra



i pionieri di questa nuova capacità genetica sono stati, in incognito, gli stregoni del doping sportivo, cambiando la caratteristica di forza, velocità e resistenza dei muscoli degli atleti. La scienza ufficiale comunque rapidamente ha sviluppato i metodi, le tecniche e le conoscenze, aprendo orizzonti inaspettati.

Si è giunti a modificare questi codici, imparando a operare con un "taglia e cuci", la tecnica chiamata CRISPR/cas9 che permette di modificare le informazioni e quindi i messaggi regolatori delle cellule. Gli scenari globali di CRISPR sono in continua e rapida evoluzione, ma è chiaro che portano già con sé ingenti benefici e grandissimi rischi. Una rivoluzione basata e conseguente all'esplosione delle conoscenze nelle scienze della vita nell'ultimo mezzo secolo. La scoperta del CRISPR ha portato al premio Nobel per la chimica nel 2020, così come la scoperta degli acidi nucleici e del codice genetico del DNA nel '62 ha premiato gli scienziati con il Nobel per la medicina (ormai famosi Watson e Crick).

In questo scenario le certezze in campo scientifico portano come conseguenza alla sicurezza di poter decidere in anticipo e quindi programmare anche gli altri aspetti della vita, dell'economia, della società fino alla vita quotidiana di ciascuno.

Non era certamente necessario attendere un evento come la pandemia Covid 19 per verificare che l'imprevedibile e l'incertezza sono sempre stati presenti, nella storia dell'umanità come ai giorni nostri. Piccoli e grandi contrattempi, infortuni o malattie, guasti di varia natura, la stessa meteorologia condizionano i nostri progetti e cambiano le decisioni. Tuttavia, un evento pandemico assume una valenza ben diversa perché coinvolge contemporaneamente la società di nazioni intere nel suo complesso.

Il procedere della conoscenza scientifica in ambito biologico si basa sull'acquisizione di certezze nei vari campi, certezze che talvolta richiedono anni di studi rigorosi, di dimostrazioni sperimentali, di verifiche sul campo

clinico. Via via che alcune evidenze sono acquisite come dati di fatto, dimostrate in modo incontrovertibile, la ricerca si sposta su nuove frontiere, sia per perfezionare quanto già accertato, sia per aprire nuovi campi in ambiti ancora sconosciuti. Molte di queste frontiere ci sorprendono, in alcuni casi negativamente, in altri tragicamente, in altri ancora positivamente, generando stupore.

Avviene paradossalmente che ogni volta che viene raggiunta una certezza, la stessa viene sostituita dal bisogno di esplorare nuove incertezze.

Nel canto XXVI dell'*Inferno* Dante descrive il suo incontro con l'eroe greco Ulisse, il quale è rappresentato come l'emblema del bisogno di sapere dell'uomo, non soltanto per la frase più celebre "*Considerate la vostra semenza: / fatti non foste a viver come bruti, / ma per seguir virtute e caunoscenza*" ma anche quando Ulisse afferma che nulla può estinguere la sete di conoscere "*né dolcezza di figlio, né la pietà / del vecchio padre, né 'l debito amore / lo qual dovea*

Penelopè far lieta, / vincer potero dentro a me l'ardore / ch'i' ebbi a divenir del mondo esperto / e de li vizi umani e del valore".



La vita sul nostro pianeta è uno degli esempi di questa grandissima riserva di conoscenze non ancora acquisite, bilanciata dall'enorme bagaglio di scoperte, favorite anche dalla crescita continua delle tecnologie a disposizione della ricerca.

Per moltissimi anni l'uomo ha osservato, studiato, catalogato sistematicamente le forme di vita sulla terra e i comportamenti degli esseri viventi. Ma gli stessi continuano a sorprenderci con nuove specie fino ad ora sconosciute, con ricomparsa di

animali o piante ritenute estinte, con comportamenti nuovi e non previsti.



La comunità scientifica, nel frattempo, si sta accorgendo di disporre di una capacità imprevista di far fronte all'evento nuovo della comparsa di un coronavirus dalle caratteristiche inizialmente sconosciute e dagli effetti devastanti: si è stati capaci di uno sforzo che mette contemporaneamente in gioco scienza, tecnologia, capacità industriale, organizzazione sociale e politica. Lo sforzo è stato reso applicabile in tempi straordinariamente rapidi, ignorando

vincoli burocratici e rischiando di non rispettare le norme prudenziali che fino ad ora hanno riguardato l'uso di farmaci per il genere umano.

Forse, quando potremo guardare alla pandemia come un evento alle nostre spalle, delimitato e più facilmente oggetto di studio, saremo in grado di comprendere quanto di quanto è stato fatto, provato e sperimentato sul campo, sarà un valore solido e disponibile per il futuro e, al contrario, quanto sarà da considerare un errore o, peggio ancora, un danno. Come molto spesso è stato nella storia dell'umanità, sapremo fare tesoro dei fatti positivi?

E, allo stesso tempo, individuare tutto quello che è stato negativo e non ripeterlo? In sintesi, è il momento giusto per una verifica.

L'attesa di questi mesi non deve essere vista come metterci al riparo, fermare tutto e aspettare che la tempesta passi bensì, interpretando il significato etimologico del termine "attendere" uno stimolo a nuovi obiettivi e conoscenze, non solo in campo scientifico.

Attribuzione del finanziamento per la ricerca 2020

A seguito del bando di concorso pubblicato nel giugno 2020 siamo lieti di annunciarvi che il Fondo di ricerca della Lega polmonare ticinese, presieduto dal Prof. Dott. Adam Ognà ha deciso di sostenere il progetto

“Middle and long-term outcomes of ARDS patients during pandemic SARS-CoV-2”

presentato dal dottor Maurizio Bernasconi, viceprimario di pneumologia, Ospedale Regionale di Bellinzona e Valli con lo stanziamento di Fr. 45'000.00.

Bando di concorso 2021

Introduzione

La Lega Polmonare Ticinese apre il bando di concorso volto a finanziare progetti di ricerca scientifica nell'ambito delle patologie respiratorie, della salute respiratoria, della prevenzione e delle problematiche che sono oggetto dell'attività della Lega Polmonare Ticinese, effettuati in Ticino o da ricercatori originari del Ticino.

Ammontare del finanziamento

Il progetto vincitore del concorso potrà beneficiare di un finanziamento da parte della Lega Polmonare Ticinese fino ad un importo massimo di CHF. 100'000.--.

Il Consiglio Direttivo della Lega Polmonare Ticinese si riserva il diritto insindacabile di dividere l'ammontare tra più progetti di ricerca, di devolvere anche solo una parte dell'ammontare e di non erogare alcun finanziamento.

Criteri di valutazione

I progetti di ricerca per i quali è fatta richiesta di un sostegno finanziario sono valutati dalla Commissione per la ricerca della Lega Polmonare Ticinese sulla base dei seguenti criteri: influenza e impatto sulla cura del paziente, rilevanza scientifica, aspetto innovativo, adeguatezza dei metodi di ricerca, fattibilità del progetto, adeguatezza del budget richiesto, competenze del proponente per la realizzazione del progetto e ricaduta in termini di crescita accademica.

Verranno valutati unicamente progetti che non abbiano alcun legame con l'industria del tabacco.

Documentazione

I documenti seguenti sono da presentare obbligatoriamente:

1. lettera di motivazione, datata e firmata dal ricercatore responsabile;
2. sinossi del progetto di ricerca (sul modello di Swissethics); <https://www.swissethics.ch/it/templates/studienprotokollvorlagen>
3. budget (comprendente eventuali fonti di finanziamento complementari disponibili o richieste);
4. curriculum vitae del responsabile principale (PI) del progetto di ricerca;
5. certificato di Buona Prassi Clinica (GCP) del PI del progetto di ricerca o, se del caso, dello sponsor-investigatore;
6. dichiarazione dei conflitti d'interesse e dell'assenza di legami con l'industria del tabacco;
7. se del caso, copia della decisione del Comitato Etico Cantonale.

La documentazione può essere sottomessa in italiano o inglese.

Presentazione della domanda

La documentazione deve essere inviata in originale al seguente indirizzo:

**Legga Polmonare Ticinese
Fondo per la ricerca
Via alla Campagna 9
6900 Lugano**

Una copia della documentazione richiesta deve essere inoltrata anche in forma elettronica al seguente indirizzo e-mail: info@legapolm.ch.

Termini

Le richieste di contributo finanziario devono pervenire al Segretariato della Lega Polmonare Ticinese (vedi sopra per indirizzo) entro lunedì 13 settembre 2021.

I progetti che non ottempereranno alle richieste sopra riportate o presentati oltre tali termini non saranno considerati. Non sono concesse deroghe.

La decisione di finanziamento verrà comunicata ai richiedenti ad inizio dicembre 2021.

Contatti e informazioni

Il regolamento completo del Fondo per la Ricerca della Lega Polmonare Ticinese è consultabile sul sito <https://www.legapolmonare.ch/it/lega-polmonare-ticinese>.

Per informazioni supplementari ci si può rivolgere a:
Lega polmonare Ticinese – Segretariato
Tel: 091 973 22 80
info@legapolm.ch

Rendiconto finanziario 2020

BILANCIO

ATTIVO

Attivo circolante

| | | |
|---|-----------|-----------|
| Mezzi liquidi | 3'955'276 | 4'716'670 |
| Crediti da forniture e prestazioni netti | 3'577'874 | 1'685'672 |
| Crediti da forniture e prestazioni di servizi LPS | 13'511 | 0 |
| Altri crediti | 70'498 | 47'920 |
| Stock materiale per la rivendita | 108'000 | 139'343 |
| Ratei e risconti attivi | 181'786 | 155'390 |

Attivo fisso

| | | |
|-----------------------------|-----------|-----------|
| Veicoli | 21'140 | 27'200 |
| Mobilio e arredo | 70'215 | 85'130 |
| Software | 437'330 | 553'444 |
| Apparecchi per la rivendita | 1'227'126 | 1'082'469 |
| Investimenti finanziari | 57'878 | 49'733 |

Totale attivo

9'720'634 **8'542'971**

PASSIVO

Capitale di terzi a breve termine non oneroso

1'339'420 **762'306**

| | | |
|---|---------|---------|
| Debiti su acquisti e prestazioni di servizi | 717'469 | 116'466 |
| Debiti su acquisti e prestazioni di servizi LPS | 0 | 115'407 |
| Altri debiti a corto termine | 172'498 | 140'358 |
| Ratei e risconti passivi terzi | 449'453 | 390'075 |

Fondi propri al 31.12

8'381'214 **7'780'665**

| | | |
|--|-----------|-----------|
| Patrimonio al 1.1 | 870'665 | 863'292 |
| Fondi liberi al 1.1. | 6'910'000 | 6'040'000 |
| - attribuzioni ai fondi liberi anno corrente | 600'000 | 870'000 |
| - utilizzo dei fondi liberi | 0 | 0 |
| Fondi liberi al 31.12. | 7'510'000 | 6'910'000 |

Utile d'esercizio

549 **7'373**

Totale passivo

9'720'634 **8'542'971**



Va di Campo - Foto ©Daniele Maini



LEGA POLMONARE TICINESE

Conto economico

Ricavi

| | 2020 | 2019 |
|--|------------------|------------------|
| Contributi dall'amministrazione pubblica | 313'208 | 427'291 |
| Sussidi cantonali | 2'000 | 22'943 |
| Contributo Fundraising | 121'081 | 110'595 |
| Contributo al tabagismo | 5'000 | 0 |
| Lascito | 37'500 | 0 |
| Doni e contributi dai soci | 19'303 | 21'553 |
| Terapie a domicilio | 6'393'826 | 6'106'488 |
| Entrate diverse | 195 | 2'414 |
| Corsi di nuoto | 1'880 | 3'613 |
| Corsi diversi | 28'730 | 4'160 |
| Entrate vacanze accompagnate | 0 | 4'261 |
| Perdite su debitori | -36'663 | -48'129 |
| Totale ricavi | 6'886'060 | 6'655'189 |

Costi diretti delle prestazioni

| | | |
|--|------------------|------------------|
| Manutenzione apparecchi | -36'063 | -18'854 |
| Costo materiale consumo | -610'983 | -448'366 |
| Ossigeno | -1'160'084 | -1'156'192 |
| Sussidi a pazienti | -124'100 | -147'439 |
| Sussidi a enti e istituzioni | -7'500 | -28'642 |
| Contributi EOC | -98'000 | -92'871 |
| Contributi alla ricerca | -75'270 | -57'599 |
| Prevenzione fumo | -55'769 | -82'341 |
| Esami entourage per TBC | -1'142 | -132 |
| Versamento alla lega Svizzera | -176'847 | -188'001 |
| Corsi ginnastica | -9'454 | -25'894 |
| Corsi nuoto | -3'510 | -5'892 |
| Altri corsi diversi | -36'446 | -16'731 |
| Vacanze accompagnate | 0 | -30'424 |
| Salari personale fisso | -1'311'675 | -1'309'197 |
| Salari personale ausiliario nuoto e ginnastica | -2'805 | -10'490 |
| Salari personale ausiliario vacanze accompagnate | 0 | -7'350 |
| Salari personale ausiliario corsi vari | 0 | -1'744 |
| Contributi sociali | -424'726 | -276'162 |
| Altri costi del personale | -39'037 | -35'476 |
| Ammortamenti | -817'930 | -754'616 |
| Riduzione imposta precedente | -24'496 | -27'025 |
| Totale costi diretti delle prestazioni | 5'015'837 | 4'721'438 |

Conto economico

| | 2020 | 2019 |
|--|------------------|------------------|
| Costi amministrativi | | |
| Costi del personale | -545'436 | -541'649 |
| Costi dei locali | -178'741 | -182'120 |
| Costi gestione e amministrativi | -266'968 | -233'502 |
| Costi per pubblicità | -28'681 | -46'682 |
| Ammortamenti | -255'048 | -42'827 |
| Totale costi amministrativi | 1'274'874 | 1'046'780 |
| Risultato intermedio 1 | 595'349 | 886'971 |
| Risultato finanziario | | |
| Ricavi finanziari | 11'073 | 8'612 |
| Oneri finanziari | -25'397 | -31'725 |
| Totale risultato finanziario | 14'324 | 23'113 |
| Risultato intermedio 2 | 581'025 | 863'858 |
| Risultati straordinari | | |
| Ricavi straordinari | 21'160 | 13'515 |
| Costi straordinari | -1'636 | 0 |
| Totale risultato straordinario | 19'524 | 13'515 |
| Utile prima dell'attribuzione dei fondi | 600'549 | 877'373 |
| Attribuzione ai fondi liberi | -600'000 | -870'000 |
| UTILE D'ESERCIZIO | 549 | 7'373 |

Controllo della contabilità

Il rendiconto, conto economico ed il bilancio annuale sono soggetti ai principi di allestimento dei conti in base alle Swiss Gaap Fer 21. Inoltre, la nostra contabilità ed i rendiconti annuali sono verificati dalla società fiduciaria Consulca SA di Bellinzona. I conti di chiusura completi sono pubblicati e possono essere richiesti al nostro segretariato.

Uno sguardo alla Legge tributaria

La Lega Polmonare Ticinese è stata esonerata dal pagamento delle imposte cantonali sull'utile e sul capitale a norma dell'art. 65 lett. f della Legge Tributaria e dal pagamento delle imposte di successione e di donazione a norma dell'art. 154 cpv. 3 lett. a della Legge Tributaria, in quanto riconosciuta di pubblica utilità.

Una donazione fatta alla Lega Polmonare Ticinese, può essere dedotta dal reddito imponibile a norma dell'art. 32 cpv. 1 lett h della Legge Tributaria (ammontare delle deduzioni consentite:

almeno CHF 100.- durante l'anno fiscale e che non superino complessivamente il 10% dei proventi imponibili).

A fine gennaio di ogni anno, a chi ne fa richiesta, manderemo un attestato che riassume le offerte effettuate a favore della Lega Polmonare Ticinese nel corso dell'anno precedente.

Per sostenerci: CCP 69-1343-4

Attribuzione dei fondi liberi

| | 31.12.19 | Movimentazione | 31.12.2020 |
|--|------------------|----------------|------------------|
| Fondo per la sede propria | 4'400'000 | 600'000 | 5'000'000 |
| Fondo per la ricerca | 430'000 | | 430'000 |
| Fondo per Pulmocare/RespiGO | 500'000 | | 500'000 |
| Fondo per Homecare/Progetto telemedicina rete Covid | 350'000 | | 350'000 |
| Fondo per gli aiuti sociali | 380'000 | | 380'000 |
| Fondo progetto EOC C-PAP | 200'000 | | 200'000 |
| Fondo promozione e prevenzione salute respiratoria | 300'000 | | 300'000 |
| Fondo ventilazione meccanica invasiva | 350'000 | | 350'000 |
| Totale | 6'910'000 | 600'000 | 7'510'000 |



*Rapporto dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata
all'Assemblea Generale dei Soci della*

LEGA POLMONARE TICINESE - LUGANO

In qualità di Ufficio di revisione esterno ai sensi dell'art. 8 degli statuti, abbiamo verificato la contabilità ed il conto annuale (bilancio e conto economico e allegato) della **LEGA POLMONARE TICINESE - LUGANO** per l'esercizio chiuso al **31.12.2020**.

Il Consiglio Direttivo è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata effettuata conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede che la stessa deve essere pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nell'effettuare interrogazioni e procedure analitiche, come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano fare ritenere che il conto annuale non fornisca un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale conformemente allo SWISS GAAP FER 21. Inoltre, non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non sia conforme alle disposizioni legali e statutarie.

Con stima.

Bellinzona, 17 maggio 2021

CONSULCA SA


Andrea Beltraminelli
Revisore responsabile

Allegato: conto annuale

Ripartizione dei fondi 2020

(importi arrotondati a CHF 500)

Provenienza dei doni

| | CHF |
|---|-------------------|
| Provenienza dei doni | |
| Versamento Fundraising | 121'000.00 |
| Lascito | 37'500.00 |
| Versamento soci | 19'300.00 |
| Totale dei doni utilizzati nel corso dell'anno | 177'800.00 |

Utilizzo dei doni

| Progetto / Attività | Descrizione attività | CHF |
|--|---|-------------------|
| Servizio volontari Lega polmonare ticinese | È il servizio di volontari della Lega polmonare ticinese destinato agli utenti che necessitano di accompagnamento e di aiuto laddove i servizi presenti non sono in grado di agire | 10'000.00 |
| Sussidi a pazienti | Sostegni finanziari destinati a persone affette da malattie polmonari che si trovano in una situazione disagiata e precaria | 62'000.00 |
| Progetto Rete Covid-19 | Si tratta del progetto implementato durante la prima ondata della pandemia per la presa a carico e il monitoraggio quotidiano del paziente, dopo diagnosi covid-19. | 20'000.00 |
| Ricerca | La Lega polmonare ticinese ha creato un Fondo di Ricerca destinato a giovani ricercatori ticinesi e a progetti strettamente legati alle patologie polmonari | 20'000.00 |
| Sussidi a Enti/Fondazioni | Si tratta di contributi unici e destinati a istituzioni che operano nell'ambito del sostegno dei pazienti affetti da malattie polmonari | 10'000.00 |
| Progetti di prevenzione nelle scuole e nelle aziende | La Lega polmonare ticinese ha sviluppato diversi progetti di prevenzione dedicati ai giovani e alle aziende. Si tratta di una prevenzione a largo spettro che tocca temi quali la qualità dell'aria interna, l'igiene del sonno, il consumo di sostanze che creano dipendenza (fumo, alcool, cannabis) e da gli strumenti per rafforzare le competenze individuali. | 30'000.00 |
| Corsi | Si tratta di contributi destinati ai corsi offerti ai nostri utenti ed alle persone affette da problemi respiratori. Quest'anno i corsi erano fruibili anche on-line (fb, instagram, whatsapp, sito web) | 25'000.00 |
| Totale | | 177'000.00 |



Valle di Blenio – Foto © Daniele Maini



LEGA POLMONARE TICINESE

Prevenzione e promozione della salute respiratoria

La Lega polmonare ticinese si impegna ad offrire delle attività mirate alla salvaguardia della salute respiratoria. Questo affinché le persone possano mantenere o ritrovare uno stile di vita sano. In effetti, attraverso progetti dinamici e partecipativi si vuole permettere alle persone di assumere dei comportamenti sani, di ritrovare degli ambienti favorevoli alla salute e di conseguenza ridurre i principali fattori di rischio delle malattie respiratorie. L'importanza di lavorare in rete permette alla Lega di tessere dei legami importanti e di poter implementare la sua offerta con qualità e professionalità.

La LPTI opera da molti anni a favore di una sensibilizzazione ai rischi del tabagismo, collaborando con diversi enti per la promozione e la disassuefazione da questa dipendenza (ospedali, cliniche, fondazioni, scuole, aziende). Come negli anni scorsi la nostra presenza è stata richiesta per dei momenti di sensibilizzazione nella prevenzione, nella promozione, nonché per le consulenze che hanno permesso

di entrare in relazione con diverse fasce di età attraverso strategie diversificate.

Servizi Sanitari

Durante il 2020, a seguito della Pandemia, le consultazioni negli Ospedali (Ospedale regionale di Lugano e Ospedale Beata Vergine) sono state ridotte ed in alcuni momenti addirittura sospese. I collaboratori hanno potuto portare la loro competenza offrendo delle consultazioni telefoniche e in presenza nelle sedi della LPTI. Sono state anche offerte delle formazioni mirate al personale medico-infermieristico (2 momenti formativi). Questo ha permesso di raggiungere alcuni obiettivi importanti, tra cui il processo di certificazione del corso di tabaccologia in un percorso di CAS. La LPTI collabora inoltre con l'Ospedale Malcantonese, offrendo consultazioni e formazioni nel contesto del percorso di riabilitazione cardiaca CUOREMA.

Istituti scolastici, Fondazioni

La LPTI da diversi anni è chiamata ad animare workshop con diverse

tematiche, soprattutto quella del tabagismo, nelle scuole e in alcuni altri contesti formativi. L'importanza di prendere in esame questa tematica, nonché quella delle dipendenze più in generale nelle diverse fasce di età, permette di ampliare la discussione sul benessere psico-fisico e le competenze sociali e di vita. In effetti durante il percorso di vita dei giovani, quest'ultimi si confrontano con queste tematiche su diversi fronti (a livello personale, sociale, ecc.).

Avere delle strategie diversificate, poterne discutere, confrontarsi, permette loro di avere una maggiore consapevolezza e informazione su questi temi molto attuali e sempre in grande evoluzione. L'intento è quello di offrire loro la possibilità di sviluppare un senso critico, di aumentare le loro competenze di vita e sociali, che possano poi influire sul loro comportamento. Quest'anno si è rafforzato il lavoro con diversi istituti scolastici nelle diverse fasce di età per costruire dei percorsi di promozione e prevenzione del benessere a scuola.

Da alcuni anni abbiamo rafforzano le sinergie con i diversi attori presenti sul territorio, ed in particolar modo con Radix Svizzera italiana, per sviluppare e implementare nuove proposte. Durante il 2020, per il progetto **Peerfect Friend**, un progetto tra pari che si sta svolgendo contemporaneamente presso la SCC di Bellinzona ed il liceo di Bellinzona, si è proposta una formazione congiunta che purtroppo ha dovuto subire una "battuta d'arresto" causa Covid. Questo è stato anche il caso del progetto **Ready4life**. Progetto che prevede degli interventi congiunti nelle scuole per promuovere una coaching APP interattiva, che aiuta i giovani, offrendo loro consigli su come affrontare lo stress, sul come risolvere i conflitti e sul come poter fare delle scelte consapevoli senza sostanze.

Progetti e attività in corso

PeerfectFriend è un progetto di educazione tra pari sviluppato dalla LPTI gestito insieme a Radix. L'obiettivo di formare i giovani affinché gli stessi si possano confrontare e discutere con i propri coetanei sui temi legati

alle dipendenze. In particolar modo, sensibilizzare gli studenti del liceo della SCC sui rischi legati al consumo di sostanze (tabacco, alcol e altre sostanze) attraverso il coinvolgimento attivo dei giovani. Inoltre, nel contempo, creare all'interno dell'istituto scolastico una politica condivisa in materia di consumo di sostanze tramite il coinvolgimento attivo del corpo docenti e offrire spazi di consulenze ad hoc sulle dipendenze, tra pari e esperti.

Ready4Life è un'applicazione dedicata ai giovani apprendisti e agli studenti delle Scuole professionali. Questa "app" permette una sensibilizzazione ed un'autovalutazione per quel che riguarda il consumo di tabacco ed alcool, la gestione dello stress e le competenze sociali. Quest'anno il progetto ha avuto un buon successo. La collaborazione con Radix ha permesso di ampliare l'offerta della formazione e delle informazioni mirate ai giovani. Si è proposto di implementare ulteriormente questa collaborazione per l'anno futuro,

anche perché le tematiche saranno ampliate.

Dal 2016 il numero di iscritti al programma ha raggiunto in tutta la Svizzera più di 16'000 giovani.

Si è confermato un programma interessante ed economico per promuovere in maniera personalizzata le competenze di vita e ridurre il consumo problematico di sostanze in grandi gruppi di apprendisti.

HOMENET

Il progetto pilota per le persone affette da BPCO (Broncopneumopatia cronica ostruttiva) si è concluso nel 2020. Lo scopo di questo progetto era di migliorare la qualità di vita dei pazienti affetti da BPCO con la messa in rete del personale socio-sanitario presente sul territorio, per potenziare un'assistenza integrata definendo un percorso terapeutico condiviso. I risultati sono stati incoraggianti e questa presa a carico sarà poi implementata nel lavoro quotidiano dei collaboratori socio-sanitari della LPTI, su tutto il territorio cantonale.

Vivere meglio senza fumo

Purtroppo, a causa della pandemia, è stato sospeso.

Social media

Durante il 2019, per sostenere il progetto Stopgether, ora conclusosi, si sono aperte le piattaforme Facebook e Instagram. Entrambe le piattaforme hanno dato dei risultati più che soddisfacenti e molto promettenti, permettendo così di essere ulteriormente vicini alla popolazione e promuovendo uno stile di vita sano. È stata un'ulteriore iniziativa per ampliare la collaborazione anche con altre associazioni nella promozione e implementazione delle attività proposte.

Consulenze in tabaccologia

Purtroppo durante il 2020 le consultazioni sono diminuite ma quest'offerta risulta essere molto apprezzata e verrà ulteriormente consolidata nel 2021 con offerte diversificate sia a livello ambulatoriale che sulle piattaforme on-line.

Formazioni

- ✓ Corsi Formas – formazione – nonostante non sia uno degli obiettivi espliciti della Scuola abbiamo offerto un momento di consulenza, di prevenzione promozione durante le giornate formative;
- ✓ Fondazione Idée Sport: sospesa causa COVID e rimandata al 2021
- ✓ Presentazione della coaching APP Ready4life in diverse sedi scolastiche e in alcune aziende in collaborazione con Radix.
- ✓ Formazione “Peer” unitamente a Radix
- ✓ Per il personale sanitario e parasanitario organizziamo corsi strutturati su focus specifici e in base alle richieste.

Altri nuovi progetti

A livello cantonale

BENessere a Scuola

Nel 2020 si sono consolidati diversi progetti in collaborazione con Radix sul benessere a scuola.

Vi sono attualmente tre grandi progetti che si stanno sviluppando in questa direzione con:

- gli Istituti scolastici del Luganese: BENessere a scuola
- il Centro Professionale di Trevano: progetto CEbe
- il Liceo di Bellinzona e la SCC: progetto BENessere nella scuola superiore

Escape Room

A partire dal 2020 in collaborazione con Radix, è partito il progetto Escape room, un nuovo progetto pilota per sviluppare il senso critico sui condizionamenti sociali attraverso un gioco interattivo.

Il progetto vuole promuovere il rafforzamento di competenze psico-sociali, in particolare il potenziamento della capacità di opporre resistenza all'influenza che i pari e i media hanno nell'incentivare l'uso di sostanze e comportamenti a rischio. Tutto ciò promuovendo allo stesso tempo lo sviluppo del senso critico.

Campagne di prevenzione e promozione

In collaborazione con altri enti, la LPTI promuove le campagne di prevenzione sia a livello nazionale che cantonale. In particolar modo nel 2020 insieme ai partner del Piano cantonale contro il tabagismo è stata attiva sui social con una campagna rivolta ai giovani in occasione della giornata mondiale senza tabacco.

Inoltre, durante il periodo del "lock-down" ha promosso la sua piattaforma on-line con corsi, consultazioni di tabaccologia nonché dando alcuni spunti per affrontare al meglio questo periodo particolarmente difficile.

È stata promotrice anche di un'ulteriore iniziativa, durante il mese di novembre dedicato al tumore polmonare, unitamente ad un oncologo con la pubblicazione di un poster promosso attraverso i canali mediatici e l'esposizione dello stesso in alcune strutture sanitarie (ambulatori, ...)

A livello nazionale

Vivere meglio con la BPCO

L'implementazione di questo progetto nazionale è stata purtroppo compromessa a causa della pandemia. Tuttavia il processo di traduzione e di organizzazione interna è proseguito; verrà proposto al pubblico al più presto nell'autunno 2021, Covid permettendo.

Pulmotion

L'implementazione di questo progetto nazionale è stata purtroppo compromessa a causa della pandemia. Tuttavia il processo di traduzione e di organizzazione interna è proseguito; verrà proposto al pubblico al più presto nell'autunno 2021, Covid permettendo.

Progetto rete Covid

L'obiettivo del progetto Rete Covid-19 è quello di offrire una presa a carico in grado di rilevare precocemente gli eventuali sintomi di recidiva e aiutare il medico curante, gli operatori sanitari e i famigliari curanti nel loro

lavoro quotidiano e garantire una convalescenza e una guarigione ottimale.

In futuro

La strategia del servizio ha a cuore l'ampliamento, lo sviluppo e l'implementazione di ulteriori progetti nazionali e territoriali che toccano le varie fasce di età, rafforzando la collaborazione già esistente con altri enti presenti sul territorio. Questi progetti saranno promossi e comunicati attraverso le varie piattaforme di comunicazione.



Corsi offerti dalla Lega polmonare ticinese

A causa della situazione epidemiologica COVID, sull'arco dell'anno 2020, i corsi si sono svolti in presenza solo per alcune settimane.

La Lega polmonare ticinese, che si impegna da molti anni a favore delle persone colpite da malattie respiratorie e dei loro famigliari, ha visto che la pandemia ha fragilizzato ulteriormente la quotidianità delle persone riducendo ulteriormente i contatti sociali già molto sporadici per molte di esse.

“Respirare bene è un'arte anche senza uscire di casa con i nostri corsi on-line”

è lo slogan con il quale la Lega polmonare ticinese ha quindi pensato di offrire i corsi attraverso dei video realizzati dai monitori di Ginnastica respiratoria, Danza contemporanea e Yoga.

I video sono stati postati sui gruppi WhatsApp, sulla pagina Facebook e sul Sito della Lega polmonare ticinese. Questo ha permesso ai partecipanti abituali e ad altre persone interessate di svolgere le attività anche a distanza mantenendo la “routine quotidiana”,

di fronteggiare l'aumento dello stress dovuto alla situazione epidemiologica e gestirlo in maniera differente e proattiva.

Solo per citare un dato, per tutti i corsi abbiamo contato 1100 visualizzazioni su YouTube, ciò significa una media di 20 visualizzazioni per ogni video trasmesso. Come Lega polmonare siamo pronti a riproporre con rinnovato entusiasmo tutti i nostri corsi per la prossima stagione: Ginnastica respiratoria, Danza contemporanea, Yoga, come pure Nordic Walking, nuoto per ragazzi e non da ultimo gite di un giorno, tutto nel pieno rispetto delle norme di sicurezza. Ricordiamo che per la partecipazione a tutti i nostri corsi non è richiesta una preparazione particolare ma si consiglia di parlarne al proprio medico.

Per informazioni e iscrizioni:

Lega polmonare ticinese

Giuseppina Aldeghi

Amministrazione corsi

Via alla Campagna 9

6900 Lugano

Tel. 091 973 22 80 - Info@legapolm.ch



Servizio di consulenza per fumatori

Il percorso giusto per smettere di fumare



LEGA **POLMONARE** TICINESE

A chi si rivolge

Il servizio di consulenza si rivolge a chi è indeciso se smettere e desidera discuterne; a chi per la prima volta prende in considerazione l'idea di diventare un non fumatore; a chi vuole ridurre il consumo di tabacco o desidera ritentare.

Descrizione

Chi decide di smettere di fumare si trova di fronte a un vero e proprio momento di cambiamento, che può produrre situazioni di disagio e insicurezza. Il servizio di consulenza della Lega polmonare ticinese offre sostegno con percorsi personalizzati in un ambiente tollerante.

Cosa offriamo

Le offriamo un luogo di ascolto nel quale potrà parlare in tutta libertà grazie a un approccio rispettoso delle sue esigenze.

Potrà contare sulla competenza di consulenti in prevenzione e tabaccologia.

Per info e iscrizioni

Per maggiori informazioni sul servizio di consulenza rivolgersi a:

Lega polmonare ticinese

Tel. 091 973 22 80
info@legapolm.ch

Un sentito grazie per le generose offerte

Si ringraziano i generosi sostenitori pubblicando i loro nomi
in ordine alfabetico

Ackermann Werner, Chiasso
Almeida Antunes João Pedro Vera
Lucia Pombo Pereira, Bellinzona
Arboscelli Valentino, Castel San Pietro
Asta Anna, Viganello
Avv. Brogginì Giovanni Enrico Raffaele,
Losone, in memoria di Doris Dal Pra
Badasci Jose, Quartino
Balistreri-Campana Silvana, Ginevra,
in memoria del cugino Massimo
Fassora
Balmelli Michela, Pregassona
Banfi Aldiva, Locarno
Bauer Carla, Caslano
Beltrametti Serena, Gorduno
Benetello Andrea, Stabio
Benetti Silvano, Pianezzo
Bianchi Fausta, Coldrerio, in memoria
del caro Bortolo Martinelli
Bianco Giuseppe, Olivone
Biederer Paul und Yvonne, Einsiedeln,
fu Doris Dal Pra
Billeter Rosemarie, Viganello
Biondini Igor Nathan, Locarno, in
memoria del padre Alberto Biondini
Bizzini Gabriella, Dongio
Bonomi Paola, Camorino
Borioli Livia, Canobbio

Brivio Paolo e Brivio-Huwiler R.,
Camorino
Brogli Margherita, Arbedo
Campana Francesco e Daniela, Dino
Campana Ugo, Carabbia
Campoli D. e Gaspar Claudia, Origlio
Casellini Guido, Arogno, in memoria di
Valerio Casellini
Caslani-Genola Rita, Lugano
Catenazzi Sergio, Morbio Inferiore
Cattani Edi, Bironico, in memoria di
Iride Berti, Bironico
Cavadini Valeria, Mendrisio
Cavalli-Willimann Veronika, Verscio
Ceresa Antonio, Solduno, in memoria
di Doris Dal Pra
Ceronetti Antonello e Mirka,
Novazzano
Cinelli Mirella, Melano, in ricordo della
Signora Fortunata Pedretti
Cogrossi Ivana, Bellinzona
Colombini Roberta, Morbio Inferiore, in
memoria di Bortolo Martinelli
Comune di Canobbio
Comune di Chiasso
Comune di Collina d'Oro
Comune di Novazzano
Consulca SA, Bellinzona

- Conza Giorgio e Daniela, Tavernè
Cortesi & Associati, Lugano, in
memoria di Doris Dal Pra
Corti Nicla e Rosanna, Aranno, in
memoria della cara nipote Christa
nel 2° anniversario della sua
scomparsa
Crocì Adriano, Bioggio
Cucciniello Paola, Schlieren
Dafofin One S.A. Luxembourg, in
memoria di Doris Dal Pra
Dal Magro Annamaria, Bironico, in
memoria di Iride Berti, Bironico
Dal Magro Ramona, Bironico, in
memoria della mamma Iride Berti,
Bironico
Dal Magro-Cattola Annamaria, Bironico
Dal Pra Antonio, Minusio, fu Doris Dal
Pra
Daldini Antonella, Cadempino
De Marchi Attilio e Flavia, Arzo
De Nadai Bruno, Lugano
De Pietro Marino, Agno, in memoria di
Doris Dal Pra
Del Bosco Luigi e Orsola, Somazzo
Derigo Felino, Claro
Dessaules Hubert, Lugano-Besso
Di Milia Giovanni, Biasca
Di Nicolantonio Rosa, Pregassona
Di Nizio Aldo, Locarno-Solduno,
in memoria di Minna Di Nizio
Magistra, 30° della morte
Dott. Paolo Cornaro, Ruvigliana
Dreieck Fiduciaria SA, Lugano, in
memoria di Benito Menditto
Fam. Calabrese, Cipriano, Apollonio,
Cavadini, Piras, Del Vecchio,
Clemente, Greco, Manno, in
memoria di Antonio Coco, Manno
Fam. Doris Dal Pra, Losone
Fam. Fumasoli, Lurati, Vaglio, in
memoria di Antonio Coco
Fam. Petrucciani, Losone, in memoria
di Doris Dal Pra
Fantozzi Piccinini Maria Felicia, Faido
Favre Yvonne, Massagno
Ferrari Emiliana, Arzo
Ferrazzini Silvia, Borgnone
Fonnera Claudio e Greta, Cugnasco, in
memoria di Emilio Pigazzini
Fortunat Jenal, Bellinzona
Franscini Anna e Giulio, Giorgetti
Franscini Maria Pia, in ricordo della
Signora Maria Gambazzi
Fu Lady Helena Eccles, Locarno
Fu Morisoli Ilario, Sementina

Fumagalli Ivano, Giubiasco
Gada-Barenco Maestrani E. e F. , Torre
Gadola Dino e Maria T., Roveredo GR
Gagliardini Giuseppina, Lugano,
in memoria del marito Federico
Gagliardini
Galli Casellini Carla e fam., Pugerna, in
memoria di Valerio Casellini
Genazzi Diego, Preonzo
Genini Rita, Chironico
Giampa Luigia, Giubiasco
Gianetti Silva, Camorino, in memoria
del caro cugino Roberto Gianetti
Gianora Valerio, Leontica
Giovani Liberali Radicali della Riviera
Giudicetti Simone, Roveredo
Grassi Claudio, Aiolo
Grassi Claudio, Morbio Superiore
Guarisco Fabrizio e Sandra, Manno, in
memoria di Antonio Coco, Manno
Guglielmetti Sergio, Agno
Guidotti Ido, Sementina
Hächler-Staubli Irène, Sessa
Ing. Sartoris Giorgio Antonio Carlo,
Comano
Invernizzi Vito e Iva, Camignolo
Jahn Carlo A., Lugano
Jovic Petra, Faido

Kunz Theresia, Biogno Beride
Lacalamita Manolo, Arzo
Laffranchini Lia e Fausto, Giubiasco
Lafranchi Diego, Locarno
Lampert Ursula, Locarno, in memoria di
Doris Dal Pra
Lanker Raymonde, Tesserete
Lazarevic Divna, Viganello
Leupi Waller Alida e Leupi Roland,
Cureglia
Locarnini Dario, Sementina
Lombardini Carlo e Adriana, Cevio, in
memoria di Emilio Pigazzini, Cugnasco
Lubini Renato, Vezia
Luisoni Roberto e Barbara, Cureglia
Luraschi Trudi, Neggio
Malacrida Vittorio, Vaglio, in memoria
di Carla Scascighini, Fescoggia
Mallé Fabio, Bellinzona
Mantovan Fernanda, Locarno
Marci-Coppi Antonio e Paola,
Cugnasco, la famiglia ricorda Emilio
Marell Luigi, Lugano
Mari Gabriella e Ruggero, Cadenazzo
Marocco Giuseppe, Cadro
Martella Marisa, Sessa
Mattei Aldo e Suzi, Canobbio, in
memoria di Ferruccio Santese

Mattei Corinne e Claudine, Canobbio,
in memoria di Ferruccio Santese
Menghini Zita, Giubiasco
Merlini Flavio e Alba, Olivone
Merzari Mirella, Bissone
Meyer Daisy, Giubiasco
Mignola Graziella, Cugnasco, in
memoria di Emilio Pigazzini
Mobilia Maria, Lugano, in ricordo di
Maria Gambazzi
Mondada Olga, Contra
Montorfani Edo Franco, Cadempino
Montorfano Laura, Bioggio, in ricordo
di Franco Broccolo
Moraschini Ivo, Horgen, in memoria
del cognato Mario Berti
Moriggia Marie Claude, Vezia
Negri Alberto, Ligornetto
Nembrini Filippo, Bellinzona
Nisi D'Odorico M.C. Augusta, Faido
Paglia Giuseppe, Biasca
Palleria Paolo, Lugano
Pallua Antonietta, Solduno Locarno, in
memoria del defunto Paolo Pallua,
Losone
Pallua Daniela, Solduno Locarno, in
memoria del defunto Paolo Pallua,
Losone

Pantellini Arturo, Brissago
Pazzaglia Giorgio, Losone
Pedrazzini Alma, Locarno
Pedrazzoli Enrico, Giubiasco
Pedretti Daldini Graziella, Selma, in
ricordo della Signora Fortunata
Pedretti
Persic Mario, Biasca
Pession Piergiorgio, Airolo
Pestoni-Ambrosini Renata, Bellinzona
Peter Enrico, Bellinzona
Petraglio Sergio, Cadenazzo
Petrocchi Nicoletta, Bironico, in
memoria di Iride Berti, Bironico
Pitton Valerio, Minusio
Polizzotto Maria, Pregassona
Pont Francis, Sierre, in memoria di
Michele Magistra, Melide
Posch Friedrich, Villa Luganese
Pro Mugena, c/o Vilna Tami, Mugena
Ranzoni Rosa, Agno
Regazzoni Donata, Morbio Inferiore, in
ricordo del marito Mauro, nel 31°
anniversario
Regazzoni Nisia, Paradiso, in ricordo
della Signora Fortunata Pedretti
Righetti Giorgio, Gravesano, in
memoria di Laura Righetti

Rinaldi Barella Sonya, Pregassona
Rizzi Renato, Faido
Rondi Stefano, Bellinzona
Rossi Vagnozzi Marina, Cadro
Salvagnin Giovanni, Bellinzona
Santinelli Guido, Chiasso
Sartori Roberto e Jenny, Contra
Scherer Leo, Minusio
Schlegel Othmar, Mols, in memoria di
Doris Dal Pra
Sezione PLR Massagno
Società Ricreativa Melano, in ricordo
della Signora Fortunata Pedretti
Solcà Jolanda, Balerna, in memoria di
Iride Berti, Bironico
Soldati Graziella, Cureglia, in memoria
di Massimo Fassora
Sopranzi Alvaro, Vaglio
Tollo Fausto, Lugano
Totti Goffredo, Biasca
Trapletti Costantino, Losone, in
memoria di Doris Dal Pra
Trapletti Mario, Golino
Urietti Ubaldo, Olivone
Valchera Silvana, Malvaglia
Vanazzi Danilo e Sara, Preonzo
Vandoni Dario, Chiasso
Vanzetta Fabio, Biasca

Vendrame Mario, Monte Carasso
Venturini Nadia, Camorino
Veri Rodolfo, Melano
Verzasconi Marco, Cugnasco, in ricordo
di Emilio Pigazzini
Vezzaro Piero, Figino
Zamblera Clara, Villa Luganese

Il vostro respiro ci sta a cuore!

**Grazie al vostro generoso contributo
la Lega polmonare ticinese
potrà intervenire positivamente**

Si avvertono i sostenitori della Lega polmonare ticinese che il loro nome verrà pubblicato sul nostro Rendiconto annuale, salvo avviso contrario

▼▼▼▼ Vor der Einzahlung abzutrennen / A détacher avant le versement / Da staccare prima del versamento ▼▼▼▼

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta

Einzahlung für/Versamento pour/Versamento per

**Lega polmonare ticinese
6900 Lugano**

Einzahlung Giro

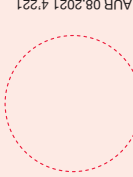
Einzahlung für/Versamento pour/Versamento per

**Lega polmonare ticinese
6900 Lugano**

Versement Virement

Zahlungszweck/Motif versement/Motivo versamento

Versamento Girata



AUR 08.2021 4'221

Giro aus Konto
Virement du compte
Girata dal conto

Einbezahlt von /Versé par /Versato da

Konto/Compte/Conto

69-1343-4

Fr.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 .

Konto/Compte/Conto

69-1343-4

Fr.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 .

C.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 .

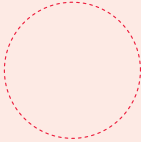
Einbezahlt von /Versé par /Versato da

105

C.

441.02

Die Annahmestelle
L'office de dépôt
L'ufficio d'accettazione



690013434 >

690013434 >

